

學海築夢/新南向學海築夢學生出國實習

心得報告內容大綱

獲補助年度 excellent	108
薦送學校、系所、年級	長庚大學醫學系六年級
中文姓名	劉亞彤
國外實習國家(含城市)	Munich, Germany
國外實習機構	Maria Theresia Klinik
交換日期	01.09.2019- 30.09.2019
見習部門	General Surgery
住宿	Student studio
膳食	早餐、午餐醫院提供，晚餐每周€50
見習	早上幫忙抽血，看刀房排程協助上刀，通常 1-2pm 就能離開
接待人(人數、態度)	1 人，友善又甜美，英文流利
醫院外觀、位置	外頭鵝蛋黃美麗的新式古典建築，病房寬暢並附有大窗戶，位在啤酒節舉辦地旁邊 1min 距離

一、 見習心得

A. 醫院

這次 SCOPE 交換到德國巴伐利亞首都——慕尼黑，也是德國第三大城市。因為語言限制，選擇一般外科作為這一個月的科別。慕尼黑有分成三種醫院:教學醫院、地區醫院、以及天主教醫院。而我待的 Maria Theresia Klinik 就是當地特殊少見的天主創建醫院。會被分派到這也是因為它與慕尼黑兩大教學醫院: Hospital rechtsder Isar (伊薩右岸醫院)、Ludwig-MaximiliansUniversity Hospital of Munich (慕尼黑大學附屬醫院)有教學上合作，讓學生可以選擇在實習過程中來此交換。這是一間讓學生體會小醫院制度及環境的機會，而在生活品質上也相對比大醫院來的和諧友善。與當地 PJ 聊天他們多數希望成為主治醫師後在這類型的小醫院就職，少了急診但多了預約型手術，醫師對時間更能掌握，當然自費項目變多也間接提高醫師收入。



在那裡，intern 被稱為 Praktischen Jahr (PJ, practical year trainee)。每日需要幫忙流程如下：病房抽血、刀房拉勾縫合、下午接剛住院病患並 history taking。由於不會說德文，下午病史詢問部分通常都沒事而醫生也會叫我早點離開☺。這裡也不用跟門診，每個拜三會開聯合會議，招集影像科、腫瘤科等其他醫院醫師來為病患作出治療計畫。而至於手術排程都可在前兩天從電腦上查看。Maria Theresia Klinik 是包含三間刀房，兩層病房，總共約 200 床。



兩間刀房市固定給醫院的主治醫師開刀，另一間則是開放給私人診所醫師開刀。也因此，除了醫院常開的大腸癌、直腸癌、甲狀腺腫大等一般外科手術，我也能去第三號刀房觀看整外醫師進行縮胸手術、抽脂、痔瘡割除等其他外科刀。由於在台灣大五實習外科時主要看乳癌切除，這次有幸能參與大腸癌切除、人造口、intestinal anastomosis、以及甲狀腺摘除手術。因為後三個禮拜 PJ 都離開去其他醫院，我更有機會能要求學習縫合！相較於台灣縫合多讓住院醫師執行，能提早學習縫合技巧並實際練習是我這次最大的收穫！

最讓人印象深刻的是他們的刀房都有窗戶！雙層玻璃搭配電動百葉窗，讓刀房保持無菌、明亮的狀況，還能在做內視鏡手術時拉上窗簾阻擋光害。這對長時間待在刀房的醫師護理師及麻醉師有機會感受外頭的太陽或知曉戶外的天氣，心情愉悅應該也能減輕不少疲累感吧。而病房也都會有大片窗戶或落地窗，每次去幫病患抽血時看著窗外的綠葉隨風飄揚，對手術的不安或多或少也有緩解效果。另外，刷手用的消毒液也有別於台灣常見的碘酒，而是採用大量酒精消毒。鋪單、手術衣等也是消耗性器材，與之前在新加坡見習一樣，這也是與台灣差異最大的地方。



B. 溝通

雖然聽當地學生說他們的老師都比較不願意解釋手術過程，但我卻很幸運遇到願意用英文解釋的醫師 Dr. Holscher。雖然醫生們可能因為長期沒用英文所以有點生疏，卻依然很有耐心解釋我所有疑慮，甚至在下刀後畫給我看。雖然如此，接待生有跟我們提到現在他們越來越難幫不會德文的外國生找到醫院實習，原因是有些醫師認為這樣學生無法分擔詢問病史等接待病患的作業，又或是他們必須多花心思去翻譯。雖然後三個星期我是唯一的醫學實習生，但好在有其他年級的護理生能閒聊，學生普遍英文也比較流利。

至於早晨抽血需要，我也學習了幾些簡單的德語與病患問候，而當遇到會英文的病患當然也會更興奮地聊更多一些。在這裡家屬只能在固定時間參訪。對於這樣的制度多數醫生感到滿意，因為他們就只需應對病患一人，也不用在家屬的注視下問診或抽血等(如果病患有需要，也可以自費請看護，昂貴所以少見)。這裡的護理師雖然不用抽血，但負責給飯給藥量血壓。比起台灣的護理師似乎輕鬆許多。(當地大五實習醫學生有幾個月是要跟著護理師學習)

二、 食物&接待

A. 醫院餐

我的醫院因為人數少，醫護人員情感較緊密，通常在護理站大家會在處理早晨事項後一起享用早點。那時桌上都會擺滿外訂的麵包如 Vollkornbrot, Sonnenblumenkernbrot 和 Pretzel，搭配多種果醬起司火腿。



至於刀房休息室又是另一片天堂。每天供應鹹 (bagel+cheese+ham)與甜(不同糕點)兩種早餐。甜點最搶手，而三明治如果早餐有剩多數都會被當成手術間格的點心。因為午休只有 30min, 多數護理師會自備 home cooked food 微波吃。



午餐則每天有三個套餐可以選。只要在當天中午前將飯卡繳交給櫃檯就好。雖然食物偏鹹，但多數可以吃到食物本質的味道也不油膩。飯後甜點多是優格解膩。



B. 慕尼黑美食

慕尼黑在德國屬於蠻貴的城市。去餐廳吃至少€10 以上，但在 Vitreous market 則可以找到€5 左右的美食，超市更是便宜也能找到許多特色料理，像是紅豆玉米燉牛肉罐頭。因為多數巴伐利亞人偏愛肉類，如果不點沙拉幾乎吃不到的生菜和水果也能在超市輕易取得。乳製品和果醬也種類繁多，都很推薦嘗試。

三、 Social program

因為假日都有規劃出去遊玩，所以我們只能在平日約兩次 social gathering, 一次在當地連鎖巴伐利亞傳統美食餐廳，一次則是 Oktoberfest。除了我和妹妹，還有一位來自奧地利的大二女生來慕尼黑進行 SCORE 交換。大家的英語都不錯所以交

談的很順利。我們與接待我們的 contact person 共有€40 的預算可以使用。所以也能用此預算去玩啤酒節的遊樂設施。



四、感想

這次是第一次到歐洲也很慶幸能以學生的機會來，讓人更能體會當地居明的生活以及與當地學生交流了解德國及周邊歐洲國家的現狀和醫療體制。也因此結交到許多朋友，甚至幫鄰居慶生呢!能這樣深入當地文化，看著他們介紹的電影(ie. Sissi)更加融入到充滿文化氣息及充斥著繁華雕刻教堂的慕尼黑。獨特的建築設計和悠久歷史和專注於醫學研究的德國真的是很吸引人。而慕尼黑的完美地理位置更方便想探索東歐或瑞士的人有很多選項享受假日時光。多了更多上刀機會，也更加開闊自己的視野，參加 SCOPE 真的是很幸運且值得推廣的事!